

## KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

**1 Aineen tai valmisteen sekä yhtiön tai yrityksen tunnistustiedot**

## 1.1 Tuotetunniste

Tuotteen Nimi : CARBON REMOVER  
Tiedotteen numero: 571604-r 2. 0. 1  
Tuotteen Koodi : 571604  
Head Office:: Wilhelmsen Ships Service AS  
Address:: Strandveien 20, N1324 Lysaker, Norway Tel(+47) 67 58 45 50

## 1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella puhdistusaine

## 1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Toimittajan nimi: Wilhelmsen Ships Service AS  
Toimittajan osoite: Willem Barentszstraat 50  
3165AB Rotterdam  
The Netherlands  
Puhelin: +31 10 4877 777  
Faksi: +31 10 4877 888  
Vastuuhenkilö: Patrick Rijsdijk, Product HSE Manager, Tel.:+31 6 349 440 35  
Email: patrick.rijsdijk@wilhelmsen.com

## 1.4 Häätäpuhelinnumero

**\*\*ONL TO BE USED IN CASE OF AN INCIDENT\*\***

NCEC: +44 1865 407333, CHEMTREC (800) 424 9300

American Chemistry Council +1 703 527 3887,

Greece +30 210 7793777

Australia: +61 3 9630 0998

**2 Vaarallisten ominaisuuksien kuvaus**

## 2.1 Aineen tai seoksen luokitus

- Council Directive 1999/45/EEC Classification, packing and labelling of dangerous preparations.

## 2.2 Merkinnät



Myrkyllinen



Ympäristölle vaarallinen

- Contains: Dichlorotoluene (Mixed isomers) - Xylenol - Kerosine, unspecified - Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy

## Riski

- Myrkyllistä joutuessaan iholle ja nieltynä (R24/25)
- Syövyttävä (R34)
- Haitallista: voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä (R65)
- Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua (R66)

## 2 Vaarallisten ominaisuuksien kuvaus (....)

- Myrkyllistä vesieliöille; voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä (R51/53)

### Turvallisuus

- Älä hengitä suihketta/sumua (S23)
- Älä hengitä höyryä/savua (S23)
- Roiskeet silmistä huuhdeltava välittömästi runsaalla vedellä ja mentävä lääkäriin (S26)
- Kun aine on koskettanut ihoa, pese se heti käyttäen runsaasti saippuaa ja vettä (S28)
- Jos kemikaalia on nielty, ei saa oksennuttaa; hakeuduttava välittömästi lääkärin hoitoon ja näytettävä tämä pakkaus tai etiketti (S62)
- Onnettomuuden sattuessa tai tunnettaessa pahoinvointia hakeuduttava heti lääkärin hoitoon (Näytettävä tätä etikettiä, mikäli mahdollista) (S45)
- Käytettävä sopivia suojavaatetusta, suojakäsineitä ja silmien- tai kasvonsuojainta (S36/37/39)
- Tämä aine ja sen pakkaus on käsiteltävä ongelmajätteenä (S60)
- Vältettävä päästämistä ympäristöön. Lue erityisohjeet/käyttöturvallisuustiedote (S61)

### 2.3 Muut vaarat

- Haju: Epämiellyttävä haju, Vahva fenolin haju
- Ulkonäkö: Neste, ruskea, veteen dispergoituva
- Hengittäminen: Voi aiheuttaa voimakasta ärsytystä, Voi aiheuttaa pyöräytystä, sekavuutta, päänsärkyä tai horrostilan, Voimakas altistuminen saattaa aiheuttaa tunnettomuutta

## 3 Koostumus ja/tai tiedot aineosista

Kemiallinen nimi	Pitoisuus	CAS	EC	Riski*	Symboli
Dichlorotoluene (Mixed isomers)	30-60%	29797-40-8	249-854-8	R38, 53	Xn, N
ksylenoli	10-30%	1300-71-6	215-089-3	R24/25, 34, 51/53	T, N
Kerosine, unspecified	10-30%	64742-94-5	265-198-5	R65, 66, 51, 53	Xn, N
Matalalla kiehuva vetykäsitelty teollisuusbenssiini	10-30%	64742-82-1	265-185-4	R65, 66	Xn

\*Katso kappaletta 16

## 4 Ensiapuohjeet

### 4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

- JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE (tai hiuksiin): Riisu saastunut vaatetus välittömästi. Huuhdo/suihkuta iho vedellä.
- Pese runsaalla vedellä ja saippualla.
- Aineen tahraamat vaatteet on pestävä ennen käyttöä
- Epävarmoissa tapauksissa tai jos oireet jatkuvat, hakeuduttava lääkärin hoitoon
- 
- JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista.
- Silmät huuhteltava huolellisesti myös silmäluomien alta
- Hakeudu heti lääkärin hoitoon
- Jatka huuhtelua vedellä kunnes lääkäri saapuu paikalle
- 
- JOS KEMIKAALIA ON NIELTY: Huuhdo suu. EI saa oksennuttaa.

## 4 Ensiapuohjeet (....)

- Tajutonta henkilöä ei saa oksennuttaa, eikä hänelle saa yrittää juottaa nestettä
- Anna potilaalle juotavaksi runsaasti vettä
- Hakeudu heti lääkärinhoitoon
- 
- JOS KEMIKAALIA ON HENGITETTY: Jos hengitysvaikeuksia, siirrä henkilö raittiiseen ilmaan ja pidä lepoasennossa, jossa on helppo hengittää.
- Pidä henkilö lämpimänä ja lepoasennossa siten, että hän on puoliksi pystysuorassa. Löysää vaatteet
- Epävarmoissa tapauksissa tai jos oireet jatkuvat, hakeuduttava lääkärin hoitoon
- Anna tekohengitystä vain, jos potilas ei hengitä, mutta älä käytä suusta-suuhun -menetelmää

### 4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

- Aiheuttaa voimakasta ärsytystä
- Vaikuttaa keskushermostoon
- Voi aiheuttaa pahoinvointia/oksentelua
- Voi imeytyä ihoon
- Voi vahingoittaa silmiä
- Suurten määrien nieleminen saattaa vahingoittaa ruoansulatuselimistöä

### 4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet

-

---

## 5 Ohjeet tulipalon varalta

### 5.1 Sammutusaineet

- Tulipalon sattuessa käytä vesisuihkua tai sumua, alkoholeja kestäväää vaahtoa, kuivakemikaalisammutinta tai hiilidioksidia (S43)

### 5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

- Aineen palaessa syntyvä savu on myrkyllistä. Henkilöstö on suojattava altistukselta.

### 5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

- Aine kehittää myrkyllisiä höyryjä, käytä itsenäistä hengityssuojainta
  - Estä sammutusveden virtaaminen viemäriin, jos mahdollista
  - Höyryt ovat ilmaa raskaampia ja voivat kulkea pitkiä matkoja syttymis- ja leimahduslähteeseen
- 

## 6 Ohjeet onnettomuuspäästöjen varalta

### 6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

- Käytä kappaleessa 8 esitettyä suojavaatetusta
- Höyryt ovat ilmaa raskaampia ja voivat kulkea pitkiä matkoja syttymis- ja leimahduslähteeseen

### 6.2 Ympäristöön kohdistuvien vahinkojen estäminen

- Älä päästä viemäriin eikä vesistöihin

### 6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja välineet

- Päästötapauksessa aine on imeytettävä inerttiin materiaaliin ja lapioitava pois
- Tuuleta alue ja pese vuotopaikka kun aineen keräys on saatu valmiiksi

### 6.4 Viittaus muihin osioihin

- Ei ole
-

## 7 Käsittely ja varastointi

### 7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

- Katso kappaletta 8
- Silmienhuuhtelupullo tulisi olla käytettävissä
- Varottava kemikaalin joutumista iholle ja silmien (S24/25)

### 7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

- Säilytettävä alkuperäispakkauksessa viileässä paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto (S3/9/49)

### 7.3 Erityinen loppukäyttö

## 8 Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

### 8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

- Dichlorotoluene(Mixed isomers)  
TLV (TWA) 150 mg/m<sup>3</sup> ( )
- ksylenoli  
TLV (TWA) 22 mg/m<sup>3</sup> ( )
- Kerosine, unspecified  
TLV (TWA) 120 mg/m<sup>3</sup> ( )
- Matalalla kiehuva vetykäsittely teollisuusbensiini  
TLV (TWA) 275 mg/m<sup>3</sup> ( )

### 8.2 Altistuksen torjunta

- Laimentamatonta tuotetta ei saa käyttää suljetussa tilassa ilman hyvää ilmanvaihtoa

#### Työperäisen altistuksen torjunta

- Käytä hyväksyttyä hengityssuojainta, jos altistus voi ylittää pitoisuuden MEL/OES
- Käytä silmät täysin suojaavia laseja
- Käytä sopivia suojavaatteita, sekä silmä-/kasvosuojaimia ja käsineitä (kloropreenikumisia tai nitrilikumisia suositellaan)



Ventilaattori



Käsineet



Puku



Ei saa tupakoida

## 9 Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

### 9.1 Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

- Haju: Epämiellyttävä haju, Vahva fenolin haju
- Ulkonäkö: Neste, ruskea, veteen dispergoituva
- pH 10-11 (5%:nen 50/50 H<sub>2</sub>O-IPA-seos)
- Kiehumispiste > 100 astetta C 760 mm Hg:ssa
- Veteen liukenematon
- Tiheys 0,995 - 1,015 g/cm<sup>3</sup> 20 asteessa C
- Leimahduspiste >61 astetta C (CC)

### 9.2 Muut tiedot

- Ei ole

## 10 Stabiilisuus ja reaktiivisuus

### 10.1 Reaktiivisuus

- Tätä tuotetta pidetään stabiilina normaaliolosuhteissa

### 10.2 Kemiallinen stabiilisuus

- Tätä tuotetta pidetään stabiilina normaaliolosuhteissa

### 10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

- Ei mitään tunnettua vaarallista reaktiota, jos ainetta käytetään oikeaan käyttötarkoitukseen

### 10.4 Vältettävät olosuhteet

- Vältä ylikuumentamista

### 10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

- Voi aiheuttaa kumin turpoamista
- Ei sovi yhteen voimakkaiden hapettimien kanssa
- Aineen joutuessa kosketukseen maa-alkalimetallien kanssa saattaa muodostua räjähtäviä kaasuja
- Aineen joutuessa kosketukseen alkalimetallien/ kanssa saattaa muodostua räjähtäviä kaasuja

### 10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

- Hajoamistuotteisiin voi kuulua hiilioksideja
- 

## 11 Terveysvaikutuksiin liittyvät tiedot

### 11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista

- Tietoja tutkimuksista ei saatavilla

#### Hengittäminen

- Aiheuttaa voimakasta ärsytystä
- Vaikuttaa keskushermostoon
- Voi aiheuttaa pahoinvointia/oksentelua

#### Kosketus ihoon

- Voi imeytyä ihoon
- Myrkyllistä hengitettynä ja joutuessaan iholle (R23/24)
- Syövyttävä (R34)

#### Kosketus silmiin

- Aiheuttaa voimakasta ärsytystä
- Voi vahingoittaa silmiä

#### Nauttiminen

- Voi vahingoittaa ruoansulatuselimistöä
- Myrkyllistä nieltynä (R25)

#### Karsinogeenisuus

- Ei ole todisteita syöpää aiheuttavista vaikutuksista
- 

## 12 Tiedot kemikaalin vaarallisuudesta ympäristölle

### 12.1 Myrkyllisyys

- Voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä (R53)
-

---

## 12 Tiedot kemikaalin vaarallisuudesta ympäristölle (....)

- LC50 (kala) Acute: (Estimated - Kerosine) 1-10 mg/l (96 h)
- LC50 (kala) Acute: (Naphta) 10-100 mg/l (96 h)
- LC50 (kala) Acute: (Xylenol) <1 mg/l (96 h)
- LC50 (kala) Acute: (Dichlorotoluene) 3,1 mg/l (96 h)

### 12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

- Useimmat tuotteen komponenteista eivät ole helposti biologisesti hajoavia.

### 12.3 Biokertyvyystaipumus

### 12.4 Liikkuvuus maaperässä

- Muodostaa vedessä emulsion

### 12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

### 12.6 Muut haitalliset vaikutukset

- Ympäristöongelmia ei pitäisi syntyä, jos tuotetta käytetään ja käsitellään oikein.
- 

## 13 Jätteiden käsittely

### 13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

- Älä kaada viemäriin tai ympäristöön, vie viralliselle jätteenkeräyspaikalle
- Hävityksen tulisi tapahtua paikallisten, valtion ja kansallisten määräysten mukaisesti

#### Luokitus

- EU:n jäteluokka: 07.01
- 

## 14 Kuljetustiedot



Myrkyllinen



Merisaaste

### 14.1 YK-numero

- UN2810

### 14.2 Oikea Toimitusnimi

- Toxic liquid, organic, n.o.s. (Xylenol, Dichlorotoluene mixture)

### 14.3 Kuljetuksen vaaraluokka

- 6.1

### 14.4 Pakkausryhmä

- III

### 14.5 Ympäristövaarat

- Merivettä saastuttava

### 14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle

- Tämä tuote ei edellytä mitään erityisiä varotoimia
  - Toimitetaan/kuljetetaan tavallisesti teräslieriöissä
-

**14 Kuljetustiedot (....)**

14.7 Kuljetus irtolastina Marpol 73/78 -sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten mukaisesti

- Ei soveltu ko. aineeseen

Muut tiedot

**Maantie/Rautatie (ADR/RID)**

Oikea Toimitusnimi:	Toxic liquid, organic, n.o.s. (Xylenol, Dichlorotoluene)		
ADR UN No.:	UN2810	ADR Vaarallisuus:	6.1
ADR Pakkausluokka:	III	ADR-oheisvaara:	N/A
ADR-syttymispiste:	>61		

**Merikul. (IMDG)**

Oikea Toimitusnimi:	Toxic liquid, organic, n.o.s. (Xylenol, Dichlorotoluene)		
IMDG UN No.:	UN2810	IMDG Vaarallisuus:	6.1
IMDG Pakkaus:	III	IMDG EmS:	F-A, S-A
IMDG-oheisvaara:	N/A	IMDG-syttymispiste:	>61

**Ilmakul (ICAO/IATA)**

Oikea Toimitusnimi:	Toxic liquid, organic, n.o.s. (Xylenol, Dichlorotoluene)		
ICAO UN No.:	UN2810	ICAO Vaarallisuus:	6.1
ICAO Pakkaus:	III	ICAO-oheisvaara:	N/A
ICAO-syttymispiste:	>61		

**DOT / CFR (US Department of Transportation)**

DOT Proper Shipping Name:	Toxic liquid, organic, n.o.s. (Xylenol, Dichlorotoluene)		
Haitallinen aine:	Xylenol, Dichlorotoluene		
Haitalluusluokka:	6.1	Tunnusnumero:	UN2810
Tuotteen hengitysosamäärä (kg):	N/A	DOT-oheisvaara:	N/A
DOT Flashpoint:	>61		

**15 Kemikaaleja koskevat määräykset**

15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

- This Safety Data Sheet has been prepared in accordance with article 31 and annex II in REACH and Directive 453/2010/EU.
- Tämä Käyttöturvallisuustiedote on seuraavien säädösten mukainen: Direktiivi vaarallisista aineista (67/548/ETY)
- Regulations 1272/2008/EEC. Classification, labeling and packing of dangerous substances and preparations
- 
- Sisältö on ilmoitettu detergenttejä koskevien Euroopan parlamentin ja neuvoston säädöksen (EC) No 648/2004 31 maaliskuuta 2004 mukaisesti:
- Aromaattiset hiilivedyt 10-30 %
- Alifaattiset hiilivedyt 10-30 %
- Anioniset pinta-aktiiviaineet 5-15 %

15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

None

## 16 Muut tiedot

Tässä käyttöturvallisuustiedotteessa käytettyjen R- ja S-lausekekoodien teksti: R24/25: Myrkyllistä joutuessaan iholle ja nieltynä; R34: Syövyttävä; R38: Ärsyttää ihoa; R51: Myrkyllistä vesieliöille; R51/53: Myrkyllistä vesieliöille; voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä; R53: Voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä; R65: Haitallista: voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä; R66: Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

Tässä Käyttöturvallisuustiedotteessa annetut tuotetta koskevat tiedot perustuvat tuotteen yksittäisiä aineosia koskeviin tietoihin.

Annetut tiedot perustuvat nykytietämykseen ja kokemukseen. Tämä Käyttöturvallisuustiedote on tuotteen kuvaus turvavaatimusten näkökulmasta, eikä sitä tule käsittää takuiksi tuotteen ominaisuuksista.

Tässä annetut tiedot pätevät vain, jos tuotetta käytetään asianmukaiseen(-iin) tarkoitukseen(-iin). Tuotetta myytäessä sen ei anneta ymmärtää soveltuvan muihin tarkoituksiin - tällainen käyttö saattaa aiheuttaa vaaroja, joita ei mainita tässä tiedotteessa. Ei saa käyttää muuhun (muihin) käyttötarkoitukseen(-iin) pyytämättä valmistajalta lisäohjeita.